

375038-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Bearings – Lieferung von kompletten Straßenbahnen- Radsatzlagern

OJ S 104/2026 02/06/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: HEAG mobilo GmbH

Email: einkauf@heagmobilo.de

Attività tal-entità kontraenti: Servizi ferroviari urbani, tat-tram, tat-trolleybus jew tax-xarabank

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Lieferung von kompletten Straßenbahnen- Radsatzlagern

Deskrizzjoni: Lieferung von kompletten Straßenbahnen- Radsatzlagern (bestehend aus Radsatzgehäusen und Zylinderrollenlager und Teile-Kit) für die HEAG mobilo GmbH inkl. Optionen.

Identifikatur tal-proċedura: 24fd512e-52a8-4e5b-96a1-b83c6a123402

Identifikatur intern: RE-25-052-HM

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 44440000 Bearings

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 44442000 Bearing f'għamla ta' romblu, 34631000 Partijiet tal-lokomottivi u vaguni ambulanti tal-ferroviji

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Klappacher Straße 172

Belt: Darmstadt

Kodiċi postali: 64285

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: 1. Bei den zu liefernden Radsatzgehäusen handelt es sich um Teile des Herstellers Schaeffler Technologies AG & Co. KG mit den Artikelnr.: • FAG Z-173883.04.ATN080-Z-A-M32AM#N1 Baugruppe kpl. Radsatzgehäuse A incl. Teilekit und • FAG Z-173883.04.ATN080-Z-B-M32AM#N1 Baugruppe kpl. Radsatzgehäuse B incl. Teilekit. Gemäß § 28 Abs. 6 SektVO sind technische Spezifikationen grundsätzlich produktneutral zu fassen. Abweichend hiervon wird vorliegend von einer produktneutralen Beschreibung des Auftragsgegenstandes abgesehen. Die Bezugnahme auf ein konkretes Produkt bzw. einen bestimmten Hersteller ist gemäß § 28 Abs. 6 SektVO durch den Auftragsgegenstand sachlich gerechtfertigt. Die exklusive Beschaffung der Lagerschalen-Sets beim Originalhersteller

Schaeffler Technologies AG & Co. KG (früher FAG) ist technisch und rechtlich erforderlich, da ein Nachbau durch Drittanbieter an unüberwindbaren Hürden scheitert. Diese Bauteile unterliegen einem Bestandsschutz. Die für die Fertigung kritischen Parameter, insbesondere die internen Toleranzen, Oberflächengüten und Kennlinien, sind ausschließlich Alstom und Schaeffler bekannt und für Außenstehende nicht einsehbar. Ein Nachbau scheitert bereits an der fehlenden Kenntnis über die exakten Materialspezifikationen, wie die spezifischen Legierungen und die thermischen Behandlungszyklen. Die Verwendung von Standardmaterialien würde zwangsläufig zu veränderten Festigkeitswerten führen. Die Wahl der falschen Parameter kann unter Belastung zu Materialermüdung oder unvorhersehbarem Bruchverhalten führen. Da die Bauteile die sicherheitskritische Schnittstelle zwischen Rad und Drehgestell bilden, würde ein Versagen unmittelbar zur Entgleisung des Fahrzeugs führen und damit ein erhebliches Risiko für Personenschäden bedeuten. Zusätzlich stehen die für die Produktion notwendigen Gussformen und spezifischen Werkzeuge im alleinigen Besitz des Ursprungsherstellers. Ein Drittanbieter müsste diese unter hohem finanziellem Aufwand durch Reverse Engineering rekonstruieren. Weiterhin kann bei diesen Bauteilen mangels originaler Prüfprotokolle und Validierungsdaten die funktionale Sicherheit nicht nachgewiesen werden. Ein Einsatz solcher nicht autorisierter Komponenten würde zum Erlöschen der Betriebserlaubnis des Gesamtfahrzeugs führen. Eine erforderliche Neuzulassung nach TAB ist faktisch ausgeschlossen, da das System auf einer älteren Normenlage basiert; insbesondere die verschärften Anforderungen an den Gleitschutz würden für die im NGT8 verbauten Radgrößen der Laufdrehgestelle keine moderne Zulassung mehr ermöglichen. Zusammenfassend ist der wirtschaftliche und zeitliche Aufwand für einen theoretischen Nachbau aufgrund notwendiger Versuchsreihen und Werkzeugneukonstruktionen unverhältnismäßig. Da zudem die rechtliche Grundlage für eine Neuzulassung fehlt, ist Schaeffler der einzige Partner, der die Konformität, Qualität und Sicherheit des Bauteils garantieren kann. Nur durch den Bezug der Originalteile beim Hersteller Schaeffler ist die Einhaltung der gesetzlichen Rahmenbedingungen sowie der Schutz von Fahrgästen und Infrastruktur dauerhaft gewährleistet.

2. Zylinderrollenlager für den Einsatz in Radsatzgehäusen FAG Z-173883.04.ATN080-Z-A-M32AM#N1 und FAG Z-173883.04.ATN080-Z-B-M32AM#N1. Das Lager muss:

- geometrisch (80 x 140 x 44,4 mm) kompatibel sein
- funktionsgleich zur aktuell eingesetzten Referenzausführung sein
- in den genannten Radsatzgehäusen ohne konstruktive Änderungen montierbar sein
- alle für den Bahnbetrieb erforderlichen sicherheits- und zulassungsrelevanten Anforderungen erfüllen
- den aktuellen Stand der Technik erfüllen

Referenzprodukt: WJ80X140-TVP-M32AX Zylinderrollenlager 80 x 140 x 44,4 und WJP80X140-P-TVPM32AX Zylinderrollenlager 80 x 140 x 44,4

Bieter dürfen gleichwertige Produkte anbieten, sofern sie:

- vollständige technische Gleichwertigkeit nachweisen
- die Kompatibilität mit den genannten FAG-Radsatzgehäusen bestätigen
- alle erforderlichen Nachweise (z. B. Freigaben, Prüfberichte) vorlegen

Die Radsatzlager müssen die im Lastenheft genannten Spezifikationen einhalten. Insgesamt sollen im Paket 1 68 FAG Z-173883.04.ATN080-Z-A-M32AM#N1 inkl. Teilekit, 68 FAGZ- 173883.04.ATN080-Z-B-M32AM#N1 inkl. Teilekit, 136 Zylinderrollenlager für FAG Z-173883.04.ATN080-Z-A-M32AM#N1 und 136 Zylinderrollenlager für FAGZ- 173883.04.ATN080-Z-B-M32AM#N1 geliefert werden, sowie optional in Paket 2 weitere 82 FAG Z-173883.04.ATN080-Z-A-M32AM#N1 inkl. Teilekit, 82 FAGZ- 173883.04.ATN080-Z-B-M32AM#N1 inkl. Teilekit, 164 Zylinderrollenlager für FAG Z-173883.04.ATN080-Z-A-M32AM#N1 und 164 Zylinderrollenlager für FAGZ- 173883.04.ATN080-Z-B-M32AM#N1 geliefert werden, sowie optional Paket 3 55 FAG Z-173883.04.ATN080-Z-A-M32AM#N1 inkl. Teilekit, 55 FAGZ- 173883.04.ATN080-Z-B-M32AM#N1 inkl. Teilekit, 110 Zylinderrollenlager für FAG Z-173883.04.ATN080-Z-A-M32AM#N1 und 110 Zylinderrollenlager für FAGZ- 173883.04.ATN080-Z-B-M32AM#N1 geliefert werden. Der Auftraggeber ist berechtigt, die im Leistungsverzeichnis beschriebenen

optionalen Leistungen (Paket 2 und Paket 3) ganz oder teilweise abzurufen. Die Entscheidung über die Ausübung der Optionen erfolgt nach Bedarf und steht im alleinigen Ermessen des Auftraggebers. Die Optionen können bis spätestens drei (3) Monate nach Zuschlagserteilung durch eine Erklärung in Textform gegenüber dem Auftragnehmer ausgeübt werden. Nach Ablauf dieser Frist besteht kein Anspruch mehr auf Beauftragung der optionalen Leistungen. Ein Anspruch des Auftragnehmers auf Ausübung der Optionen besteht nicht.

Bereitstellung vertraulicher Unterlagen (technische Zeichnungen): Die für die Angebotserstellung relevanten technischen Zeichnungen unterliegen besonderen Vertraulichkeitsanforderungen und werden daher nicht unmittelbar mit den Vergabeunterlagen bereitgestellt. Interessierte Bieter können diese Unterlagen bis zum Ablauf der Angebotsfrist beim Auftraggeber anfordern. Die Übermittlung erfolgt ausschließlich nach vorheriger Abgabe der beiliegenden, unterzeichneten Vertraulichkeitserklärung (NDA). Der Auftraggeber stellt sicher, dass alle Bieter die Unterlagen in gleicher Weise und innerhalb angemessener Frist erhalten. Sollten sich aus den bereitgestellten Unterlagen zusätzliche Rückfragen ergeben, sind diese über die Vergabeplattform einzureichen.

Folgende Unterlagen sind einzureichen: • Ausgefülltes Kalkulationsblatt • Lieferzeitplan für die ersten drei Wagensätze • Formblatt A01 "Bietererklärungen" im Original-Format unter Angabe der erklärenden Person mit Angaben zu: - Eignungsnachweise (vgl. Ziffer 7) - Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen (vgl. Ziffer 6) - ggf. Art und Umfang des Nachunternehmereinsatzes (vgl. Ziffer 9.1 und 9.2) - ggf. Erklärung zur Eignungsleihe und Verpflichtungserklärung im Original-Format unter Angabe der erklärenden Person (oder vergleichbarer Nachweis, vgl. 9.2) - Angaben zu den Wertungskriterien "Preis" (ausgefülltes Kalkulationsblatt) und "Lieferzeitplan für ersten drei Wagensätze" - Bestätigung der Erklärungen und Angaben unter Angabe der erklärenden Person • ggf. Formblatt A02 Bietergemeinschaftserklärung im Original-Format unter Angabe der erklärenden Person (vgl. Ziffer 8) • Formblatt A03 Verpflichtungserklärung Tariftreue und Mindestlohn • Formblatt A04 Sanktion Russland (für jedes einzelne Mitglied der Bietergemeinschaft, sowie im Fall der Eignungsleihe zusätzlich für das eignungsleihende Unternehmen) Die Angebotsunterlagen müssen unter Wahrung der Textform gemäß §126b BGB vollständig ausgefüllt sein, den vollständigen Namen der erklärenden Person(en) benennen sowie alle geforderten Nachweise, Erklärungen und Bescheinigungen gemäß der Vergabebekanntmachung und den Vergabeunterlagen enthalten. Der Bieter hat zusätzlich folgende Nachweise vorzulegen: • Nennung des vollständigen Firmennamens inkl. Handelsregister-Informationen (Registernummer und Amtsgericht) oder vergleichbarer Informationen, die es der Vergabestelle ermöglichen die Erlaubnis der Berufsausübung nach Maßgabe der Bestimmungen des Herkunftslandes des Bewerbers/Bieters bzw. jedes Mitglieds der Bewerber-/Bietergemeinschaft zu überprüfen (z.B. über einen Handelsregistrauszug) • Erklärung, dass im Falle der Zuschlagserteilung für die Dauer der Auftragsausführung der Besitz einer ausreichenden Betriebs- bzw. Berufshaftpflichtversicherung in Höhe von mindestens 5 Mio. EUR für Sach-, Personenschäden sowie 2 Mio. EUR für Vermögens- und Umweltschäden zugesichert wird • Eigenerklärung Art 5k VO (EU) Nr. 833/2014 zu Russlandbezug (siehe Anlage A04 Eigenerklärung Sanktionen Russland) • Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestlohn (siehe Anlage A03 Verpflichtungserklärung Tariftreue)

Baži legali:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Lieferung von kompletten Straßenbahnen- Radsatzlagern

Deskrizzjoni: Lieferung von kompletten Straßenbahnen- Radsatzlagern (bestehend aus Radsatzgehäusen und Zylinderrollenlager und Teile-Kit) für die HEAG mobilo GmbH inkl. Optionen.

Identifikatur intern: LOT-0000

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 44440000 Bearings

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 44442000 Bearing f'għamla ta' romblu, 34631000 Partijiet tal-lokomottivi u vaguni ambulanti tal-ferroviji

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: zusätzliches optionales Paket 2: 82 FAG Z-173883.04.ATN080-Z-A-M32AM#N1 inkl. Teilekit, 82 FAGZ- 173883.04.ATN080-Z-B-M32AM#N1 inkl. Teilekit, 164 Zylinderrollenlager für FAG Z-173883.04.ATN080-Z-A-M32AM#N1 und 164 Zylinderrollenlager für FAGZ- 173883.04.ATN080-Z-B-M32AM#N1 sowie zusätzliches optionales Paket 3: 55 FAG Z-173883.04.ATN080-Z-A-M32AM#N1 inkl. Teilekit, 55 FAGZ- 173883.04.ATN080-Z-B-M32AM#N1 inkl. Teilekit, 110 Zylinderrollenlager für FAG Z-173883.04.ATN080-Z-A-M32AM#N1 und 110 Zylinderrollenlager für FAGZ- 173883.04.ATN080-Z-B-M32AM#N1

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 27/07/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 24/07/2028

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni addizzjonali: 1. Bei den zu liefernden Radsatzgehäusen handelt es sich um Teile des Herstellers Schaeffler Technologies AG & Co. KG mit den Artikelnr.: • FAG Z-173883.04.ATN080-Z-A-M32AM#N1 Baugruppe kpl. Radsatzgehäuse A incl. Teilekit und • FAG Z-173883.04.ATN080-Z-B-M32AM#N1 Baugruppe kpl. Radsatzgehäuse B incl. Teilekit. Gemäß § 28 Abs. 6 SectVO sind technische Spezifikationen grundsätzlich produktneutral zu fassen. Abweichend hiervon wird vorliegend von einer produktneutralen Beschreibung des Auftragsgegenstandes abgesehen. Die Bezugnahme auf ein konkretes Produkt bzw. einen bestimmten Hersteller ist gemäß § 28 Abs. 6 SectVO durch den Auftragsgegenstand sachlich gerechtfertigt. Die exklusive Beschaffung der Lagerschalen-Sets beim Originalhersteller Schaeffler Technologies AG & Co. KG (früher FAG) ist technisch und rechtlich erforderlich, da

ein Nachbau durch Drittanbieter an unüberwindbaren Hürden scheitert. Diese Bauteile unterliegen einem Bestandsschutz. Die für die Fertigung kritischen Parameter, insbesondere die internen Toleranzen, Oberflächengüten und Kennlinien, sind ausschließlich Alstom und Schaeffler bekannt und für Außenstehende nicht einsehbar. Ein Nachbau scheitert bereits an der fehlenden Kenntnis über die exakten Materialspezifikationen, wie die spezifischen Legierungen und die thermischen Behandlungszyklen. Die Verwendung von Standardmaterialien würde zwangsläufig zu veränderten Festigkeitswerten führen. Die Wahl der falschen Parameter kann unter Belastung zu Materialermüdung oder unvorhersehbarem Bruchverhalten führen. Da die Bauteile die sicherheitskritische Schnittstelle zwischen Rad und Drehgestell bilden, würde ein Versagen unmittelbar zur Entgleisung des Fahrzeugs führen und damit ein erhebliches Risiko für Personenschäden bedeuten. Zusätzlich stehen die für die Produktion notwendigen Gussformen und spezifischen Werkzeuge im alleinigen Besitz des Ursprungsherstellers. Ein Drittanbieter müsste diese unter hohem finanziellem Aufwand durch Reverse Engineering rekonstruieren. Weiterhin kann bei diesen Bauteilen mangels originaler Prüfprotokolle und Validierungsdaten die funktionale Sicherheit nicht nachgewiesen werden. Ein Einsatz solcher nicht autorisierter Komponenten würde zum Erlöschen der Betriebserlaubnis des Gesamtfahrzeugs führen. Eine erforderliche Neuzulassung nach TAB ist faktisch ausgeschlossen, da das System auf einer älteren Normenlage basiert; insbesondere die verschärften Anforderungen an den Gleitschutz würden für die im NGT8 verbauten Radgrößen der Laufdrehgestelle keine moderne Zulassung mehr ermöglichen. Zusammenfassend ist der wirtschaftliche und zeitliche Aufwand für einen theoretischen Nachbau aufgrund notwendiger Versuchsreihen und Werkzeugneukonstruktionen unverhältnismäßig. Da zudem die rechtliche Grundlage für eine Neuzulassung fehlt, ist Schaeffler der einzige Partner, der die Konformität, Qualität und Sicherheit des Bauteils garantieren kann. Nur durch den Bezug der Originalteile beim Hersteller Schaeffler ist die Einhaltung der gesetzlichen Rahmenbedingungen sowie der Schutz von Fahrgästen und Infrastruktur dauerhaft gewährleistet.

2. Zylinderrollenlager für den Einsatz in Radsatzgehäusen FAG Z-173883.04.ATN080-Z-A-M32AM#N1 und FAG Z-173883.04.ATN080-Z-B-M32AM#N1. Das Lager muss:

- geometrisch (80 × 140 × 44,4 mm) kompatibel sein
- funktionsgleich zur aktuell eingesetzten Referenzausführung sein
- in den genannten Radsatzgehäusen ohne konstruktive Änderungen montierbar sein
- alle für den Bahnbetrieb erforderlichen sicherheits- und zulassungsrelevanten Anforderungen erfüllen
- den aktuellen Stand der Technik erfüllen

Referenzprodukt: WJ80X140-TVP-M32AX Zylinderrollenlager 80 x 140 x 44,4 und WJP80X140-P-TVPM32AX Zylinderrollenlager 80 x 140 x 44,4

Bieter dürfen gleichwertige Produkte anbieten, sofern sie:

- vollständige technische Gleichwertigkeit nachweisen
- die Kompatibilität mit den genannten FAG-Radsatzgehäusen bestätigen
- alle erforderlichen Nachweise (z. B. Freigaben, Prüfberichte) vorlegen

Die Radsatzlager müssen die im Lastenheft genannten Spezifikationen einhalten. Insgesamt sollen im Paket 1 68 FAG Z-173883.04.ATN080-Z-A-M32AM#N1 inkl. Teilekit, 68 FAGZ- 173883.04.ATN080-Z-B-M32AM#N1 inkl. Teilekit, 136 Zylinderrollenlager für FAG Z-173883.04.ATN080-Z-A-M32AM#N1 und 136 Zylinderrollenlager für FAGZ- 173883.04.ATN080-Z-B-M32AM#N1 geliefert werden, sowie optional in Paket 2 weitere 82 FAG Z-173883.04.ATN080-Z-A-M32AM#N1 inkl. Teilekit, 82 FAGZ- 173883.04.ATN080-Z-B-M32AM#N1 inkl. Teilekit, 164 Zylinderrollenlager für FAG Z-173883.04.ATN080-Z-A-M32AM#N1 und 164 Zylinderrollenlager für FAGZ- 173883.04.ATN080-Z-B-M32AM#N1 geliefert werden, sowie optional Paket 3 55 FAG Z-173883.04.ATN080-Z-A-M32AM#N1 inkl. Teilekit, 55 FAGZ- 173883.04.ATN080-Z-B-M32AM#N1 inkl. Teilekit, 110 Zylinderrollenlager für FAG Z-173883.04.ATN080-Z-A-M32AM#N1 und 110 Zylinderrollenlager für FAGZ- 173883.04.ATN080-Z-B-M32AM#N1 geliefert werden. Der Auftraggeber ist berechtigt, die im Leistungsverzeichnis beschriebenen optionalen Leistungen (Paket 2 und Paket 3) ganz oder teilweise abzurufen. Die Entscheidung

über die Ausübung der Optionen erfolgt nach Bedarf und steht im alleinigen Ermessen des Auftraggebers. Die Optionen können bis spätestens drei (3) Monate nach Zuschlagserteilung durch eine Erklärung in Textform gegenüber dem Auftragnehmer ausgeübt werden. Nach Ablauf dieser Frist besteht kein Anspruch mehr auf Beauftragung der optionalen Leistungen. Ein Anspruch des Auftragnehmers auf Ausübung der Optionen besteht nicht.

Bereitstellung vertraulicher Unterlagen (technische Zeichnungen): Die für die Angebotserstellung relevanten technischen Zeichnungen unterliegen besonderen Vertraulichkeitsanforderungen und werden daher nicht unmittelbar mit den Vergabeunterlagen bereitgestellt. Interessierte Bieter können diese Unterlagen bis zum Ablauf der Angebotsfrist beim Auftraggeber anfordern. Die Übermittlung erfolgt ausschließlich nach vorheriger Abgabe der beiliegenden, unterzeichneten Vertraulichkeitserklärung (NDA). Der Auftraggeber stellt sicher, dass alle Bieter die Unterlagen in gleicher Weise und innerhalb angemessener Frist erhalten. Sollten sich aus den bereitgestellten Unterlagen zusätzliche Rückfragen ergeben, sind diese über die Vergabeplattform einzureichen.

Folgende Unterlagen sind einzureichen: • Ausgefülltes Kalkulationsblatt • Lieferzeitplan für die ersten drei Wagensätze • Formblatt A01 "Bietererklärungen" im Original-Format unter Angabe der erklärenden Person mit Angaben zu: - Eignungsnachweise (vgl. Ziffer 7) - Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen (vgl. Ziffer 6) - ggf. Art und Umfang des Nachunternehmereinsatzes (vgl. Ziffer 9.1 und 9.2) - ggf. Erklärung zur Eignungsleihe und Verpflichtungserklärung im Original-Format unter Angabe der erklärenden Person (oder vergleichbarer Nachweis, vgl. 9.2) - Angaben zu den Wertungskriterien "Preis" (ausgefülltes Kalkulationsblatt) und "Lieferzeitplan für ersten drei Wagensätze" - Bestätigung der Erklärungen und Angaben unter Angabe der erklärenden Person • ggf. Formblatt A02 Bietergemeinschaftserklärung im Original-Format unter Angabe der erklärenden Person (vgl. Ziffer 8) • Formblatt A03 Verpflichtungserklärung Tariftreue und Mindestlohn • Formblatt A04 Sanktion Russland (für jedes einzelne Mitglied der Bietergemeinschaft, sowie im Fall der Eignungsleihe zusätzlich für das eignungsleihende Unternehmen) Die Angebotsunterlagen müssen unter Wahrung der Textform gemäß §126b BGB vollständig ausgefüllt sein, den vollständigen Namen der erklärenden Person(en) benennen sowie alle geforderten Nachweise, Erklärungen und Bescheinigungen gemäß der Vergabebekanntmachung und den Vergabeunterlagen enthalten. Der Bieter hat zusätzlich folgende Nachweise vorzulegen: • Nennung des vollständigen Firmennamens inkl. Handelsregister-Informationen (Registernummer und Amtsgericht) oder vergleichbarer Informationen, die es der Vergabestelle ermöglichen die Erlaubnis der Berufsausübung nach Maßgabe der Bestimmungen des Herkunftslandes des Bewerbers/Bieters bzw. jedes Mitglieds der Bewerber-/Bietergemeinschaft zu überprüfen (z.B. über einen Handelsregisterauszug) • Erklärung, dass im Falle der Zuschlagserteilung für die Dauer der Auftragsausführung der Besitz einer ausreichenden Betriebs- bzw. Berufshaftpflichtversicherung in Höhe von mindestens 5 Mio. EUR für Sach-, Personenschäden sowie 2 Mio. EUR für Vermögens- und Umweltschäden zugesichert wird • Eigenerklärung Art 5k VO (EU) Nr. 833/2014 zu Russlandbezug (siehe Anlage A04 Eigenerklärung Sanktionen Russland) • Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestlohn (siehe Anlage A03 Verpflichtungserklärung Tariftreue)

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Lieferzeitenplan für die ersten drei Wagensätze

Deskrizzjoni: Wertungsrelevant ist der Lieferzeitplan für die ersten drei Wagensätze (ein Wagensatz = jeweils zwei von Radsatzgehäuse A und B). Zur Bewertung des Lieferzeitplanes wird die vom Bieter/der Bietergemeinschaft beigefügte Unterlage zu den Lieferungen herangezogen und anhand des nachfolgenden Kriteriums bewertet: Die Punktvergabe erfolgt linear nach folgender Formel: $\text{Punkte} = 100 \times (10 - \text{Lieferzeit in Monaten}) / (10 - 6)$ 10 = Minstdauer in Monaten für die Anlieferung der ersten drei Wagensätze nach Zuschlagserteilung 6 = Anzahl Monate für Anlieferung der ersten drei Wagensätze nach Zuschlagserteilung für die 100 Punkte erreicht werden können (Lieferzeiten ≤ 6 Monate werden mit 100 Punkten bewertet, 10 Monate mit 0 Punkten.) Liegt keine Information zum Lieferzeitpunkt/Lieferzeitenplan vor, oder liegt dieser über der Mindestanforderung bedeutet das den Ausschluss des Angebotes. Maximal können 100 Teilpunkte erreicht werden. Die Teilpunktzahl wird mit dem Wichtungsfaktor (0,2) multipliziert.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Wertungsrelevant sind die Gesamtkosten. Die Gesamtkosten setzen sich aus den im Leistungsverzeichnis genannten Leistungen inkl. Optionen zusammen. Der Preis wird anhand nachfolgender Formel bewertet. Maximal können 100 Teilpunkte erreicht werden. Die Teilpunktzahl wird mit dem Wichtungsfaktor (0,8) multipliziert. Die Bewertung erfolgt anhand einer linearen Interpolation bei der der günstigste Angebot-preis die maximale Preispunktzahl erhält und ein fiktives Angebot mit einem Angebotspreis vom Zweifachen des günstigsten Angebotspreises 0 Preispunkte erhält, dazwischen wird linear interpoliert. Angebote, die teurer als das fiktive Angebot sind, erhalten ebenfalls null Preispunkte. Dabei gilt: Das wirtschaftlich günstigste Angebot erhält die volle Punktzahl.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 80

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e81fe6130-65f9a0f2701caa26

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.had.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 01/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 26 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Die Entscheidung über die Nachforderung steht im Ermessen der HEAG mobilo GmbH.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 01/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: siehe Vergabeunterlagen

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

Arranġament finanzjarju: Die Zahlungsfrist beträgt 30 Kalendertage netto nach Eingang der ordnungsgemäßen Rechnung und Lieferung der mangelfreien Radsatzlager an den Erfüllungsort.

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Hessen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Das Verfahren zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen das Vergabeverfahren richtet sich nach den Vorschriften der §§ 155ff. des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Die zuständige Vergabekammer ist die Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt. Postanschrift: Wilhelminenstr. 1-3, 64283 Darmstadt oder Postfach, 64278 Darmstadt (Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2), Telefon: +49 6151126601, Fax: +49 6151125816. Zum Überprüfen des Vergabeverfahrens kann ein Nachprüfungsantrag bei der oben genannten Vergabekammer gestellt werden, solange ein wirksamer Zuschlag noch nicht erteilt ist. Es wird auf § 160 ff. GWB verwiesen. So ist insbesondere nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Es wird ferner darauf hingewiesen, dass Rügen im Sinne des § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen nach Erkennen des Verstoßes gegenüber dem Auftraggeber zu erheben ist.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: HEAG mobilo GmbH

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: HEAG mobilo GmbH

8. Organizzazzjonijiet**8.1. ORG-7001**

Isem uffiċjali: HEAG mobilo GmbH

Numru tar-registrazzjoni: T061517094225

Indirizz postali: Klappacher Straße 172

Belt: Darmstadt

Kodiċi postali: 64285

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Einkauf

Email: einkauf@heagmobilo.de

Telefown: +49 61517094225

Indirizz tal-internet: <https://www.heagmobilo.de>

Profil tax-xerrej: <https://www.heagmobilo.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-7004

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Hessen

Numru tar-registrazzjoni: t:06151126603

Indirizz postali: Wilhelminenstraße 1-3

Belt: Darmstadt

Kodiċi postali: 64283

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefown: +49 6151-126603

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-7005

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 15ae2166-12f3-4064-8d72-c5385b911452 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 01/06/2026 11:17:03 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 375038-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 104/2026

